

Leioa, 2011ko ekainaren 13a

Leioa, a 13 de junio de 2011

Zuzendari/Dekano/jauna/andrea:

Estimado/a Director/a o Decana/o:

Abuztuaren 5eko 1002/2010 EDk¹, unibertsitateko titulu ofizialak emateari buruzkoak, xedapen gehigarrietatik lehenengoan dio tituluaren gehigarri europarra (TGE) doakoa izango dela gradu, master eta doktoregoko ikasketetarako, betiere, ikasketa horiek 1393/2007 EDn² zehaztutakoaren arabera onartu badira.

El RD 1002/2010, de 5 de agosto, sobre expedición de títulos universitarios oficiales, publicado en el BOE del 6 de agosto de 2010, establece, en su disposición adicional primera que la expedición del Suplemento Europeo al Título (SET) tendrá carácter gratuito para los Grados, Másters y Doctorados aprobados según lo establecido en el RD 1393/2007, modificado por el RD 861/2010, de 2 de julio.

Bestetik, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuaren agindu zirriborroan, 2011/12 ikasturtean unibertsitateko ikasketa zerbitzuengatik ordaindu beharreko prezioak finkatuko dituenak, zehazten du TGE dohainekoia izango dela 1002/2010 EDn jasotakoari jarraituz. Horrez gain, zehaztuta dago desagertzeko bidean dauden 1. eta 2. zikloko ikasketetan ere (Europako Unibertsitate Eremura egokitutakoak) TGE doakoa izango dela, baina ez zaiela doakotasun hori ezarriko titulua eskatuta dutenei, eta horiek aginduaren zirriborroan jasotako tasa ordaindu beharko dutela.

Por otra parte, el borrador de la orden de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se fijan los precios a satisfacer por los servicios públicos de educación superior de la UPV/EHU para el año 2011-2012, recoge la previsión de gratuitad del SET establecida en el RD 1002/2010 y contempla, también, esta gratuitad para los SET de los estudios de 1er. y 2º ciclo en proceso de extinción (no adaptados al EEES), excepto para quienes ya hayan solicitado el Título Académico, a quienes se les aplicará la tasa prevista en el borrador de la citada orden.

Horrela, bada, irizpide desberdinak daude TGE emateko, eta, beraz, komenigarria da argi zehaztea kasu bakoitzaz, hartara irizpide egokia ezarri ahal izateko.

En este contexto, en el que existen diferentes situaciones administrativas para expedir el SET, aconseja identificarlas con la máxima precisión para que su comunicación y aplicación sean efectivas.

Ondoko egoerak eman daitezke TGE eskatzen dutenen artean:

Las diferentes situaciones que se pueden presentar al solicitar el SET, son las siguientes:

- 1) **Graduko edo masterreko ikasketak**, urriaren 29ko 1393/2007 EDK araututako tituluak lortzera bideratutakoak³, gaindituta izanda, ikasleak TGE eskuratzeko **eskaria egin dezake** ikasketen titulua eskatzen duenean edo titulua ordaindu ondoren. Hau da: bi eskari egin beharko ditu, bata titulurako eta, bestea, TGErako. TGE **doakoa** da 1002/2010 ED indarrean sartu zenetik, hau da **2010/08/07tik**, eta aplikazio informatikoa prest dagoenean, TGE ikastegira bidaliko zaio ikasleari.

- 1) Superados los estudios conducentes a los títulos de **Grado y Máster** regulados por el RD 1393/2007, de 29 de octubre, por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales, la persona interesada **podrá solicitar**, la expedición del SET, junto a la solicitud del título o posterior al abono del título. Es decir, deberá realizar dos solicitudes, la del Título y la del SET. La del SET tendrá carácter **gratuito** desde la entrada en vigor del RD 1002/2010, es decir, **desde el 7/08/2010** y, en cuanto la aplicación informática esté operativa, se le enviará el correspondiente SET a su centro.

¹ 2010eko abuztuaren 6ko BOEn argitaratua

² uztailaren 2ko 861/2010 EDK aldarazia

³ Unibertsitateko Ikasketa ofizialak arautzen dituena

- 2) 1. eta 2. zikloko ikasleek (Europako Unibertsitate Eremura egokitu gabeko ikasketetakoek) bi eskariak egin beharko dituzte, kontuan izanda:
 - a. Titulu akademikoa **2011/10/01a baino lehen ordaindu badute (Eusko Jaurlaritzaren agindua indarrean sartu aurretik), TGE eskuratzeko 67,76 € ordaindu beharko dute.**
 - b. Titula **2011/10/01 baino beranduago ordaintzen badute, TGE doakoa izango da.**
- 3) Ikasle guztiak (1. eta 2. ziklokoek, graduatakoek zein masterretakoek) **32,05 €** ordaindu beharko dute tituluaren bikoiztua eta TGEren bikoiztua lortzeko.
- 4) 56/2005 EDK⁴ araututako masterretako ikasleentzat doakoa izango da lehenengo TGE, 1393/2007 EDK araututako masterretako ikasleen parean.
- 2) El alumnado de **1º y 2º ciclo** (no adaptados al EEES) también debe realizar las dos solicitudes, teniendo en cuenta que:
 - a. Si han abonado anteriormente el título académico (**antes del 1/10/2011, fecha de entrada en vigor de la Orden del GV**) se establece **una tasa de SET de 67,76 €.**
 - b. Si abonan el título **a partir del 1/10/2011**, se establece la **gratuidad** del primer SET.
- 3) Para todo el alumnado (1º, 2º ciclo, Grado y Máster) se establece **una tasa de 32,05 €** para solicitar **duplicados**, tanto de títulos como de **sucesivos** SET.
- 4) Para el alumnado de estudios de Máster regulados por el RD 56/2005, por el que se regulan los estudios universitarios oficiales de Posgrado, se establece la **gratuidad** del primer SET, por analogía con los Másteres regulados por el RD 1393/2007.

Laburbilduz: 2011/10/01etik aurrera, TGE lehen aldiz eskatzen duten ikasleek doan lortuko dute, 2a) atalekoek izan ezik. Beraz, ikastegian baliabide egokiak ezarri beharko dituzue informazio zuzen eta egokia emateko data horretatik aurrera TGE eskuratzeko interesa duten ikasleei.

Gradu eta masterretako TGEen kasuan, eskaria aipatutakoena araberakoa izango den arren, titula bera ezin izango da eman aplikazio informatikoa martxan izan arte, tituluon diseinua 1002/2010 EDn ezarritakora egokitu behar baita.

A modo de resumen podemos decir que a partir del 1/10/2011, todos los SET que se soliciten por primera vez serán gratuitos, excepto los del apartado 2) a., por lo que deberá tomar las medidas que estime pertinentes para informar debidamente al alumnado de su centro, que a partir de esta fecha se interese por el SET.

En el caso de SET de Grado y Máster, con independencia de la solicitud en los términos señalados anteriormente, la expedición del mismo está condicionada a tener operativa la aplicación informática para que recoja el nuevo diseño del mismo establecido en el RD 1002/2010

Akademia Antolakuntzako errektoreordea
La Vicerrectora de Ordenación Académica

Carmen González Murua

⁴ Unibertsitateko graduondoko ikasketa ofizialak arautzen dituena